



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ

## ATA DE REUNIÃO

### ATA DA 153ª REUNIÃO DO CONSELHO EDITORIAL DA EDITORA UFPR

Aos 8 dias do mês de dezembro de 2023, foi realizada de forma virtual, via Plataforma Teams, a 153ª reunião do Conselho Editorial da Editora UFPR. Além do coordenador, professor Rafael Faraco Benthien, e da assessora da Coordenação da Editora UFPR, professora Eva Lenita Scheliga, participaram os seguintes conselheiros Titulares: Allan Valenza da Silveira, Cristina Gonçalves de Mendonça, Elenilton Vieira Godoy, Harrison Lourenço Correa, Jane Mendes Ferreira Fernandes, Janice Inês Nodari, Kadima Nayara Teixeira, Raimundo Alberto Tostes, Renata Riva Finatti, Renato Goldenberg e Thiago Freitas Hansen e também com os seguintes Conselheiros Suplentes: Alex Soria Medina, Barbara Candido Braz, Diomar Augusto de Quadros, João Damasceno Martins Ladeira, Marcelo Valério. Justificaram a ausência: Edilson Caron, Emerson Joucoski, Deivisson Vianna Dantas dos Santos, Fabricio Schwanz da Silva, Fernanda Moura D'Almeida Miranda, Pedro Augusto Breda Fontão e Valeria Verônica Quiroga. A sessão foi iniciada às 09h pelo coordenador, Rafael Faraco Benthien, que passou os seguintes informes: **1.** O professor Rafael informou o atraso da Portaria que designa o Conselho Editorial no biênio 2023-2025. Agradeceu a todos pela participação na reunião, deu boas vindas aos novos membros e apresentou a assessora, Eva Scheliga; **2.** O professor Rafael apresentou ao Conselho alguns dados sobre a situação atual da Editora: ainda existe um atraso na produção editorial, relativo aos efeitos da pandemia, bem como das restrições orçamentárias que atingiram as instituições públicas federais em anos recentes. Visando regularizar o fluxo da produção editorial, foram tomadas algumas medidas, dentre elas a revisão do edital de submissão de novos originais e traduções, sendo que os dois últimos editais previram a seleção de, no máximo, 30 propostas. Também foi introduzida a etapa de pré-avaliação dos originais, realizada de modo conjunto pela Coordenação e equipe da Produção Editorial, de modo a verificar a conformidade das propostas aos termos estabelecidos no edital e adequação ao perfil editorial da Editora UFPR. As medidas tomadas têm permitido que a fila na produção e, conseqüentemente, o tempo de produção e publicação das obras diminua gradativamente. Atualmente, temos um total de 78 projetos editoriais em tramitação, sendo: 47 (quarenta e sete) originais, 27 (vinte e sete) propostas de traduções e 4 (quatro) projetos de reedição. Esses dados foram levantados em 27/11/2023, sendo que a professora Eva fará uma apresentação detalhada a esse respeito na próxima reunião do Conselho. Considerando termos capacidade para publicar, em média, 30 títulos por ano, prevê-se regularizar a produção no próximo biênio. **3.** Em relação à situação financeira, neste ano houve um aumento nos recursos repassados pela UFPR e também na arrecadação própria, em comparação com o ano de 2021. Comparando dados dos últimos anos, é possível afirmar que em 2023 a Editora UFPR pôde retomar o patamar financeiro de 2018; **4.** Professor Rafael compartilhou com o Conselho o recebimento dos prêmios da 9ª Edição da ABEU - Associação Brasileira das Editoras Universitárias. A Editora UFPR conquistou o 1º lugar na Categoria Tradução, com a obra *As diferentes moradas das palavras: contos de escritoras em tradução*, organizado por Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra, e 3º lugar na Categoria Linguística, Letras e Artes, com a obra *História da Gramática*, de autoria de José Borges Neto. Também apresentou a Agenda 2024. Uma vez findos os informes, passamos aos pontos de pauta: **1. Edital 2024.** O professor Rafael apresentou o Edital de submissão de originais de 2024, bem como seus anexos, para apreciação do Conselho, o qual foi aprovado com as incorporações das observações do

Conselheiro Elenilton Vieira Godoy e demais membros do Conselho. **2 . Avaliação dos originais e traduções submetidos ao Edital 2023.** Com base na avaliação dos pareceres ad hoc recebidos, chegou-se, neste caso, às seguintes conclusões: **2.1. ORIGINAIS APROVADOS:** **a )** *Cadê as armas? Ensaios sobre corpo, violência e imaginação*; **b) Littératures-monde: pesquisa e ensino de literaturas em língua francesa; **c) Misticismo e ciência em Alexandre Koyré**; **d) Psicanálise das Ações Afirmativas: escutas, escritas e subversões do mal-estar colonial na universidade**; **e) Órgãos do Paraná**; **f) Silêncio e vozes no cinema contemporâneo**; **2.2 ORIGINAIS APROVADOS CONDICIONALMENTE:** **a) Psicanálise e Cinema: o inconsciente em cena**, condicionado ao atendimento das recomendações dos pareceristas; **b) Trânsitos do passado e do presente**, condicionado ao atendimento das recomendações dos pareceristas; **2.3. ORIGINAIS NÃO APROVADOS:** **a) Vozes d'África: a representação do afro-brasileiro na Literatura e nas Artes Visuais**, com a observação de que caso seja do interesse do proponente, após reformulação, o original poderá ser reapresentado em novo Edital, para nova avaliação; **b) O breve jornal Panorama: uma experiência editorial no interior do Brasil (Londrina, 1975-1976)**, com a observação de que caso seja do interesse do proponente, após reformulação, o original poderá ser reapresentado em novo Edital, para nova avaliação; **c) Pesquisa em cultura material e design: perspectivas metodológicas**, com a observação de que caso seja do interesse do proponente, após reformulação, o original poderá ser reapresentado em novo Edital, para nova avaliação **2.4. PROPOSTA DE TRADUÇÃO APROVADA:** **a) Immanuel Kant, de Thomas Bernhard**; **2.5. PROPOSTAS DE TRADUÇÃO NÃO APROVADAS :** **a) The Language of Ornament**, de James Trilling, com a observação de que após reformulação, a proposta poderá ser reapresentada em novo Edital, para nova avaliação; **b) Poesia Completa**, de Idea Vilariño, com a observação de que após reformulação, a proposta poderá ser reapresentada em novo Edital, para nova avaliação; **c) Three essays: on picturesque beauty; on picturesque travel; and on sketching landscape: to which is added a poem, On Landscape painting**, de William Gilpin, com a observação de que após reformulação, a proposta poderá ser reapresentada em novo Edital, para nova avaliação. Nada mais havendo a tratar, encerrou-se a reunião e eu, Ivanete Gonçalves Suzuki, lavrei a presente ata, que, após lida e aprovada, será assinada eletronicamente por todos os membros do Conselho Editorial presentes à sessão.**

Curitiba, 8 de dezembro de 2023.



Documento assinado eletronicamente por **RAFAEL FARACO BENTHIEN**,  
**COORDENADOR(A) DA EDITORA - PROEC**, em 09/01/2024, às 09:37, conforme art. 1º, III,  
"b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **JANE MENDES FERREIRA FERNANDES**,  
**PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 09/01/2024, às 12:30, conforme art. 1º, III,  
"b", da Lei 11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **ELENILTON VIEIRA GODOY**, **PROFESSOR DO  
MAGISTERIO SUPERIOR**, em 09/01/2024, às 13:14, conforme art. 1º, III, "b", da Lei  
11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **JANICE INES NODARI**, **PROFESSOR DO  
MAGISTERIO SUPERIOR**, em 09/01/2024, às 13:33, conforme art. 1º, III, "b", da Lei  
11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **KADIMA NAYARA TEIXEIRA**, **PROFESSOR DO  
MAGISTERIO SUPERIOR**, em 09/01/2024, às 14:09, conforme art. 1º, III, "b", da Lei  
11.419/2006.



Documento assinado eletronicamente por **RENATA RIVA FINATTI, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 10/01/2024, às 00:56, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **JOAO DAMASCENO MARTINS LADEIRA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 10/01/2024, às 10:33, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **THIAGO FREITAS HANSEN, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 10/01/2024, às 17:19, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **MARCELO VALERIO, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 11/01/2024, às 10:25, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **EMERSON JOUCOSKI, PROFESSOR ENS BASICO TECN TECNOLOGICO**, em 18/01/2024, às 10:46, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **PEDRO AUGUSTO BREA FONTAO, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 18/01/2024, às 11:30, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **ALEX SORIA MEDINA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 02/02/2024, às 10:30, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **EVA LENITA SCHELIGA, ASSESSOR(A) DA EDITORA - PROEC**, em 09/02/2024, às 07:57, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



Documento assinado eletronicamente por **CRISTINA GONCALVES DE MENDONCA, PROFESSOR DO MAGISTERIO SUPERIOR**, em 08/03/2024, às 13:47, conforme art. 1º, III, "b", da Lei 11.419/2006.

---



A autenticidade do documento pode ser conferida [aqui](#) informando o código verificador **6269741** e o código CRC **B4D31068**.

---